KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1183/86

af 21. april 1986

om gennemførelsesbestemmelserne for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug i Spanien, og priserne på disse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugal tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 475/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af almindelige regler for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug i Spanien, og priserne på disse [1], særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 475/86 skal der udarbejdes en foreløbig forsyningsopgørelse for det spanske marked; der bør udarbejdes en særlig opgørelse alt efter, hvorvidt det drejer sig om solsikkeolie, andre flydende olier eller andre olier til konsum eller olier til andre formål end konsum;

ved udarbejdelsen af hver opgørelse bør beregningen for frøenes vedkommende ske på grundlag af deres olieindhold;

der bør fastsættes mulighed for kvartalsmæssig revision af opgørelsen; for hver kategori af olie bør det i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 475/86 omhandlede loft for den årlige import, der kan tillades, derfor opdeles i mængde pr. kvartal;

i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 475/86 suspenderer Spanien udstedelsen af importdokumenter, når det årlige loft er nået; i samme forordnings artikel 9, stk. 1, åbnes der mulighed for at fravige denne suspension, hvis den erhvervsdrivende forpligter sig til at udføre en tilsvarende produktmængde; der bør derfor skelnes mellem »almindelig« import og »kompenseret« import;

det bør fastsættes, hvilken sikkerhed den erhvervsdrivende skal stille ved indgivelse af ansøgning om dokumenter vedrørende »almindelig« eller »kompenseret« import eller eksport;

for hvert produkt eller produktgruppe kan ansøgningerne om import eller eksport overstige det loft, der er fastsat for det pågældende kvartal; der bør derfor fastsættes en metode, som gør det muligt at imødekomme alle ansøgninger uden forskelsbehandling;

efter artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 475/86 foretages tildelingen til de spanske erhvervsdrivende af den mængde sojaolie, der kan overgå til frit forbrug, på grundlag af situationen inden tiltrædelsen og af de årlige eksportmængder; på denne baggrund bør hver erhvervsdrivende tildeles en mængde dels i forhold til de mængder, der blev tildelt i 1984/85 ifølge den inden tiltrædelsen gældende nationale ordning, hvilken mængde gradvis nedsættes i de følgende år, dels på grundlag af fordelingen mellem de erhvervsdrivende af restmængden i forhold til de mængder, som de hver især udførte det foregående år;

i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86 er det fastsat, at der i tilfælde af en overskudsopgørelse ydes udligningsstøtte for solsikke-, raps- og rybsfrø, der høstes i Spanien og anvendes til fremstilling af den olie, der skal udføres; beregningsmetoden for støtten bør fastlægges;

i henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 475/86 kan kontrollen med forbrugerpriserne omfatte fastsættelse af minimumspriser eller maksimumspriser eller indførelse af en afgift svarende til forskellen mellem de spanske priser og priserne på importerede produkter; den sidstnævnte af disse metoder bør anvendes, idet der fastsættes anvendelse af en afgift svarende til forskellen mellem dels den pris på solsikkeolie, der gjaldt i Spanien i 1984-1985, og dels prisen på olie, der importeres til Spanien fra tredjelande; afgiften skal dog ikke opkræves for visse olier, der anvendes ved fremstillingen af produkter, som ikke er bestemt til konsum;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Opgørelsen

Artikel 1

1. På de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 475/86 fastsatte betingelser udarbejdes der for hvert år en foreløbig opgørelse for hver enkelt af følgende produkter eller produktgrupper:

a) solsikkeolie, bestemt til konsum,

b) de i bilag I anførte olier, bestemt til konsum,

c) andre olier og fedtstoffer, bestemt til konsum,

[1] EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

d) olier og fedtstoffer, bestemt til andre formål end konsum.

2. For hver af de i stk. 1 omhandlede kategorier af produkter udarbejdes den foreløbige opgørelse inden den 1. december for det følgende år. Den første opgørelse for perioden fra den 1. marts til den 31. december 1986 udarbejdes dog inden den 1. april 1986.

3. Opgørelsen revideres om nødvendigt hvert kvartal, og første gang inden den 1. juni 1986; ved samme lejlighed tages der hensyn til de mængder, der er indført fra den 1. til den 31. marts 1986.

4. Der udarbejdes en endelig opgørelse inden fire måneder efter regnskabsårets afslutning.

Artikel 2

1. Ved udarbejdelsen af hver opgørelse sker beregningen for frøene og frugterne på grundlag af deres olieindhold fastsat efter bilag II. Bilag II finder også anvendelse på artikel 8, 9, 10, 11 og 15 i forordning (EØF) nr. 475/86.

2. For hvert år fastsættes således:

— for hver olie eller gruppe af olier omfattet af artikel 1 de mængder, der skal overgå til frit forbrug, fastlagt i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 475/86,

— den mængde sojaolie, der kan overgå til frit forbrug på det spanske marked,

— lofterne for de årlige importmængder,

— det loft, der omhandles i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86.

AFSNIT II

Import

Artikel 3

1. For hver olie eller gruppe af olier omfattet af artikel 1, stk. 1, revideres det i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 475/86 omhandlede årlige loft for den import, der skal tillades, samtidigt med opgørelsen.

Loftet fastsættes til nul for de produkter eller produktgrupper, hvis opgørelse viser overskud.

2. Det i stk. 1 omhandlede loft inddeles i kvartaler, bortset fra perioden fra den 1. marts til den 30. juni 1986.

3. Der gælder dog intet loft for import af produkter henhørende under toldposition 12.01 B til konsum i uforandret stand. Spanien træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de pågældende produkter anvendes til dette formål.

Artikel 4

1. Ansøgninger om importdokument sendes til det organ, som de spanske myndigheder har udpeget. De skal indeholde oplysning om toldposition og produktmængde, der skal importeres, samt den af artikel 1, stk. 1, omfattede olie eller gruppe af olier som de vedrører. Er denne gruppe ikke fastsat på dette tidspunkt, anser det kompetente organ den foreløbigt beregnet til konsum. Med hensyn til de af artikel 3, stk. 3, omfattede produkter erstattes henvisningen til olie eller gruppe af olier af oplysning om bestemmelse. Ansøgningerne ledsages af en forpligtelse til i dokumentets gyldighedsperiode at gennemføre transaktionen fuldstændigt, hvad enten det drejer sig om:

— »almindelig« import eller

— »kompenseret« import, for hvilken den import, der er omfattet af ansøgningen, bliver efterfulgt af en kompensationseksport, uden at den omfattes af den i artikel 12 omhandlede støtte.

2. Ved ansøgningen stilles der en sikkerhed, der pr. ton olie eller olieækvivalent, der skal importeres, fastsættes til:

— 40 ECU for almindelig import,

— 650 ECU for kompenseret import.

Med hensyn til de i artikel 3, stk. 3, omhandlede produkter fastsættes sikkerheden til 200 ECU/t frø.

Med hensyn til kompenseret import kan Spanien dog fritage erhvervsdrivende, der i øvrigt giver tilstrækkelig garanti for solvens, og som er godkendt i denne forbindelse, for at stille den i andet led i andet afsnit omhandlede sikkerhed.

Godkendelsen skal gives uden forskelsbehandling af Fællesskabets erhvervsdrivende.

3. Er transaktionen ved udgangen af den foreskrevne frist gennemført for

— 95 % af den fastsatte mængde eller derover, anses forpligtelsen for opfyldt,

— 45 % af den fastsatte mængde eller derunder, anses forlpligtelsen for ikke opfyldt, og sikkerheden fortabes,

— mellem 45 % og 95 % af den fastsatte mængde, anses forpligtelsen for delvis opfyldt, og sikkerheden frigives i forhold til gennemførelsesgraden, forhøjet med 5 point.

I tilfælde af force majeure skal Spanien dog forlænge fristen eller ophæve forpligtelsen.

I tilfælde af hel eller delvis manglende overholdelse af forpligtelserne har den godkendte erhvervsdrivende, uden at eventuelle administrative sanktioner tilsidesættes, pligt til at indbetale et beløb svarende til den sikkerhed, der ville være blevet inddraget ved anvendelsen af de foregående afsnit.

4. Spanien fastsætter de øvrige bestemmelser, der er nødvendige for gennemførelsen af den i stk. 1 omhandlede kompenserede import.

Artikel 5

1. Med hensyn til almindelig import udsteder det kompetente organ dokumenterne fra den første dag i anden måned i hvert kvartal på grundlag af de ansøgninger, der er blevet modtaget indtil den 25. dag i den foregående måned.

2. Hvis de samlede indgivne ansøgninger overstiger loftet for det pågældende kvartal, imødekommes hver anmodning inden for et loft, der fastsættes således, at der herved kun tildeles 50 % af den samlede mængde, idet de resterende 50 % fordeles i forhold til de mængder, hvorom der er ansøgt, meg som endnu ikke er tildelt.

For ansøgninger, der indgives i april 1986, er det loft, der skal tages i betragtning, dog det, der er fastsat for perioden fra den 1. marts til den 30. juni 1986.

3. Hvis de samlede ansøgninger ikke overstiger loftet, imødekommes de fuldt ud.

På samme måde imødekommes de ansøgninger, der indgives efter den i stk. 1 omhandlede frist, i kronologisk orden, indtil loftet er nået. Hvis loftet ikke nås i løbet af kvartalet, overføres den ikke tildelte mængde til det følgende kvartal.

4. Dokumenternes gyldighedsperiode fastsættes til tre måneder.

For at undgå transaktioner i spekulationsøjemed kan denne varighed dog nedsættes til én måned i undtagelsessituationer og for et begrænset antal tilfælde. Spanien underretter straks Kommissionen herom.

5. Udstedes dokumentet for en mængde, der er mindre end den, hvorom der er ansøgt, justeres sikkerheden tilsvarende.

Artikel 6

1. Med hensyn til kompenseret import udsteder det kompetente organ dokumenterne, efterhånden som ansøgningerne modtages, hvis

— det produkt, som eksportforpligtelsen vedrører, og det produkt, der er omfattet af importansøgningen, tilhører samme gruppe, for hvilken det i artikel 4 omhandlede loft er fastsat, og, hvis det drejer sig om solsikker, med forbehold af, at artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 475/86 overholdes,

— de produktmængder, der skal importeres og eksporteres, og som anslås på grundlag af det i bilag II omhandlede olieindhold, er ækvivalente.

2. Dokumentets gyldighedsperiode fastsættes til seks måneder.

AFSNIT III

Foranstaltninger vedrørende soja

Artikel 7

Den i artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 475/86 omhandlede sikkerhed fastsættes til 450 ECU/t sojaolie.

Spanien kan dog fritage erhvervsdrivende, der i øvrigt giver tilstrækkelig garanti for solvens, og som er godkendt i denne forbindelse fra at stille sikkerhed.

Godkendelsen skal gives uden forskelsbehandling af Fællesskabets erhvervsdrivende.

Sojaolien skal eksporteres senest seks måneder efter importen af sojabønner.

Sikkerheden, eller for de godkendte erhvervsdrivende forpligtelsen, frigives eller opfyldes på de i artikel 4, stk. 3, fastsatte betingelser.

Artikel 8

1. Den maksimumsmængde sojaolie, som hver erhvervsdrivende er bemyndiget til at lade overgå til frit forbrug i Spanien for et år, er summen af to elementer :

— det første element er den gennemsnitlige mængde, der fra 1981 til 1984 blev tildelt i henhold til den nationale ordning inden tiltrædelsen, nedsat med 1/5 for 1986, 2/5 for 1987, 3/5 for 1988 og 4/5 for 1989 ; det er lig nul for 1990,

— det andet element følger af fordelingen mellem de erhvervsdrivende i forhold til de mængder, som hver enkelt eksporterede det foregående år, og af den mængde, der ikke blev tildelt i henhold til første led.

For perioden fra 1. marts til den 31. december 1986 er den mængde, der skal tildeles, dog lig med 10/12 af resultatet af anvendelsen af de to foregående led.

2. De i stk. 1 omhandlede tildelinger gennemføres inden for de i samme stykke fastsatte mængder i henhold til et dokument for overgang til frit forbrug, hvis gyldighedsperiode fastsættes til tre måneder, og som udstedes efter anmodning.

3. De mængder, som et dokument er udstedt for, og som faktisk ikke er overgået til frit forbrug inden for fristen, kan ikke overføres.

AFSNIT IV

Eksport

Artikel 9

1. Ansøgninger om eksportdokument indgives til det kompetente organ. De skal ledsages af forpligtelsen til i dokumentets gyldighedsperiode at eksportere den mængde, der er angivet i ansøgningen.

2. Ved ansøgningen stilles der en sikkerhed lig med 1 ECU/t olie eller olieækvivalent, der skal eksporteres.

Sikkerheden frigives på de i artikel 4, stk. 3, fastsatte betingelser. Artikel 5, stk. 4, finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 10

Træffes der beslutning om at anvende artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 475/86, fastsættes betingelserne for udstedelse af eksportdokumenterne, herunder også dokumenter om kompenseret eksport, samtidig.

Artikel 11

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1], gælder for sikkerhedsstillelse som omfattet af artikel 4, 7 og 9 uden at de særlige bestemmelser, der er fastsat herfor, tilsidesættes.

Efter artikel 20 i samme forordning består det primære krav i inden for fristerne at gennemføre den eller de planlagte import- og eksporttransaktioner.

AFSNIT V

Tilknyttede foranstaltninger

Artikel 12

Det maksimale støttebeløb, som Spanien efter artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 475/86 kan yde, fastsættes til 22,8 ECU/t sojaolie. Det kan i løbet af et år ikke udbetales for en større mængde end den gennemsnitligt eksporterede mængde i årene 1981-1985. Spanien underretter Kommissionen om det støttebeløb, der i givet fald ydes.

Artikel 13

1. Anvendes artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86 fastsættes den i samme artikel omhandlede udligningsstøtte af Kommissionen. Den svarer til den i artikel 33, stk. 2, litra c), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83 [2], nævnte støtte for frø, der er produceret i Spanien og forarbejdet i en anden medlemsstat, med fradrag af den told, der ved import til Spanien fra tredjelande opkræves for en mængde oliekager svarende til de anvendte frø. Den mængde, der kan omfattes af udligningsstøtte, revideres samtidig med den i artikel 1 omhandlede opgørelse.

2. Støtten ydes på anmodning efter forordning (EØF) nr. 2681/83, idet det dog ud over opfyldelse af betingelserne for udbetaling af støtten, som omhandlet i artikel 25, stk. 2, er en betingelse, at det konstateres, at en mængde olie, der efter bilag II i nærværende forordning svarer til de pågældende frø, er blevet eksporteret.

3. Ansøgningerne imødekommes dag for dag i ansøgningernes kronologiske orden inden for de i artikel 2, stk. 2, omhandlede mængder, og såfremt loftet er nået, imødekommes dagens ansøgninger forholdsmæssigt.

Artikel 14

1. Fra den 1. marts til den 31. december 1986 anvendes den af artikel 15 i forordning (EØF) nr. 475/86 omfattede afgift

— ved import af de produkter, der er nævnt i artikel 2 i samme forordning,

— ved overgang til frit forbrug af den sojaolie, der er produceret af de importerede bønner, idet deres olieindhold som fastsat i bilag II lægges til grund.

Det opkræves ikke afgift på import som led i en kompenseret transaktion, undtagen hvis det i denne forbindelse eksporterede produkt er rapsfrø eller sojabønner produceret i Spanien.

2. Afgiften udtrykt i ECU/t olieækvivalent fastsættes af Kommissionen på grundlag af forskellen mellem

— prisen på sojaolie i Spanien i produktionsåret 1984/85 og

— prisen for sojaolie på verdensmarkedet forhøjet med den i Spanien opkrævede told ved import fra tredjelande.

3. Afgiften fastsættes med gyldighed fra den første i hver måned ; såfremt der sker en væsentlig udvikling på markedet, kan Kommissionen dog ændre beløbet i løbet af måneden.

4. Afgiften opkræves ikke ved import af de i bilag III omhandlede produkter.

Artikel 15

Spanien giver Kommissionen meddelelse om følgende :

1) Senest femten dage efter den måned, oplysningerne vedrører :

for de enkelte produkter og produktgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, og for de enkelte dokumentkategorier, om de mængder olieækvivalent,

a) for hvilke der er ansøgt om dokumenter, samt antallet af ansøgninger

b) for hvilke der er udstedt dokumenter, samt antallet af ansøgninger,

2) hver måned vedrørende den foregående måned :

for de enkelte produkter eller produktgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, om de mængder olieækvivalent

a) der faktisk er importeret,

b) der faktisk er eksporteret,

3) senest tredive dage efter det kvartal, oplysningerne vedrørende fra den 1. juli 1986 :

for de enkelte produkter og kategorier af dokumenter, om de mængder olieækvivalent, for hvilke sikkerhedsstillelsen er fortabt,

4) hver måned vedrørende den foregående måned, om de mængder sojaolier, der er overgået til frit forbrug,

---

([1]) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
([2]) EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

5) hver måned vedrørende den foregående måned, i givet fald om de mængder sojaolie, for hvilke den i artikel 12 omhandlede støtte er blevet udbetalt,

6) med hensyn til den i artikel 13 omhandlede udligningsstøtte de oplysninger, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 205/73 (1).

7) øjeblikkelig om det i artikel 4, stk. 1, omhandlede organ.

8) om de i artikel 4 og 7 omhandlede betingelser for godkendelse af erhvervsdrivende samt eventuelle tilfælde af afvisning af godkendelse.

9) øjeblikkelig om foranstaltninger, der træffes i medfør af artikel 4, stk. 4.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 1 og 2 anvendes fra den 1. marts 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. april 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG I

Olier, omfattet af artikel 1, stk. 1 litra b)

Bomuldsfrøolie
Sojabønneolie
Jordnøddeolie
Saflorolie
Raps-, rybs- og sennepsolie
Sesamfrøolie
Druekerneolie
Majsolie (majskimolie)

---

(1) EFT nr. L 23 af 29. 1. 1973, s. 15.

BILAG II

A

Olieholdige frø og frugter samt mel heraf uden udtrykket olie	Olieudbytte (%)
Solsikkefrø	40
Rapsfrø	39
Sojabønner	17,5
Afskallede jordnødder	45
Saflor	35
Bomuldsfrø	15
Kopra	64
Palmenødder og palmekerner	46
Hørfrø	37
Ricinusfrø	45
Druekerner	14

Om nødvendigt fastsætter Spanien andre olieholdige frøs og frugters olieudbytte. Dette skal være repræsentativt for de udbytter, der opnås på Fællesskabets oliemøller.

B

Produkt	Olieindhold (%)
ex 15.13 Margarine	82

BILAG III

Produkter, der er fritaget for den af artikel 14 omfattede afgift

NIMEXE-nummer	Henvisning til FTT	Statistisk underopdeling	Varebeskrivelse
	12.01		Olieholdige frø og frugter, også knuste
	B	I	I andre tilfælde :
			Jordnødder til konsum i uforandret stand
12.01-48		V	Ricinusfrø
12.01-52		VI	Hørfrø
12.01-56		VIII	Sennepsfrø
12.01-62		X	Hampefrø
12.01-64		XI	Solsikkefrø til konsum i uforandret stand
12.01-68		XIII	Sesamfrø til konsum i uforandret stand
15.07-14	B		Træolie og oiticicaolie, myrtevoks og japanvoks :
	C		Ricinusolie
	D		Andre olier :
	I		Til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler :